

PLAN D'ETUDES CADRE DE L'ALLEMAND LANGUE ÉTRANGÈRE

(OPTION SPECIFIQUE)

1. OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE FORMATION

L'option spécifique de l'allemand comme langue étrangère ne vise pas en premier lieu et uniquement une meilleure maîtrise de la langue, même si cette dernière va résulter du fait que les objectifs et les contenus cognitifs et culturels sont très exigeants. Par conséquent, les domaines d'apprentissage traités en discipline fondamentale ne seront pas multipliés, mais ils seront traités et développés à un niveau supérieur. La langue étrangère, en tant que vecteur important mais non exclusif d'une histoire, d'un développement et d'une vision du monde, permet d'avoir une autre vision sur son propre monde et sur le monde extérieur. L'allemand fait partie de l'identité suisse et est en même temps l'expression d'une histoire et d'un point de vue qui sont caractéristiques de l'Europe et qui sont abordés dans les contextes spécifiques des différents pays et régions. Ainsi, la branche permet une approche ouverte et différenciée des thèmes, des époques, des courants et des auteurs ou créateurs dans les domaines de l'art, de la culture, des sciences humaines et des sciences naturelles qui sont exemplaires dans un contexte plus large. D'une part, les élèves sont confrontés à des questions complexes, à l'aide desquelles ils peuvent approfondir leurs compétences cognitives et culturelles, et d'autre part, ils sont confrontés à des questions globales qui les amènent à développer toutes leurs compétences personnelles. La langue elle-même, mais aussi sa complexité, offrent de nombreuses occasions de promouvoir une pensée divergente et créative. La prise de conscience que ce n'est pas la complexité du sujet mais la manière dont il est traité qui va véritablement développer toutes les compétences à un niveau supérieur exige un enseignement basé sur l'approche actionnelle, les situations problèmes, les travaux de projet et interdisciplinaires.

Afin d'atteindre les compétences visées, le contact direct avec la langue cible dans son contexte d'origine est également très important, ce qui doit être encouragé par des échanges, des séjours, des partenariats de classe, etc.

2. CONTRIBUTION À L'ENCOURAGEMENT DES COMPÉTENCES TRANSVERSALES

2.1 et 2.2. Compétences transversales cognitives et non cognitives

Les compétences transversales valables pour la discipline fondamentale s'appliquent également à l'option spécifique; cependant, conformément aux objectifs généraux et spécifiques, les objectifs transversales sont à atteindre à un niveau plus élevé, notamment dans les domaines des compétences méthodologiques et personnelles.

2.3. Contribution aux compétences de base constitutives de l'aptitude aux études supérieures en langue première

La contribution de l'allemand langue étrangère pour atteindre les BfKfSA concerne toutes les compétences partielles qui décrivent la gestion des textes au niveau réceptif et productif ainsi que les compétences partielles méthodologiques. La capacité de gérer les textes au niveau réceptif et productif est en effet la description la plus générale de ce qui est exposé au chapitre *gestion des textes – textes techniques*. Comme ces compétences partielles sont travaillées dans une langue étrangère, les aspects concernant la production de la langue sont adaptés au niveau ciblé qui correspond au niveau C1 pour l'option spécifique.

3. CONTENUS SPÉCIFIQUES ET COMPÉTENCES DISCIPLINAIRES

Dans le document entier, le terme *texte* est utilisé pour désigner toute forme codifiée de message et doit être interprété dans le cadre de l'esthétique de la réception qui place le·la lecteur·rice au centre de l'analyse et en fait un un·e acteur·trice susceptible de donner du sens au texte.

Entre parenthèses figurent les remarques concernant les quatre habiletés : compréhension de texte (CT), compréhension auditive (CA), expression écrite (EE) et expression orale (EO) tandis que les références aux compétences transversales sont signalées avec des abréviations : digitalisation (DG), éducation politique (EP), propédeutique scientifique (PS), éducation au développement durable (EDD).

Domaines de formation et domaines partiels	Compétences disciplinaires
1. la gestion de la langue (ce domaine de formation comprend les catégories de compétences linguistiques générales et communicatives du CECR)	Les élèves sont capables de :

<p>1. 1. Sensibilisation aux langues</p>	<p>Montrer un aperçu de la langue en :</p> <ul style="list-style-type: none"> - connaissant leurs propres outils linguistiques et les utilisant consciemment et de manière ciblée en fonction de la tâche <p>Montrer qu'ils contrôlent leurs propres ressources linguistiques en :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les élargissant de manière autonome et ciblée afin de réagir à des questions complexes et de les traiter de manière productive et créative (DG) - utilisant les phénomènes de la langue allemande ayant une signification (par exemple la prononciation, l'intonation, l'ordre des mots) suffisamment correctement pour permettre une communication sans équivoque sur des sujets complexes
<p>1. 2. Réflexion sur la langue</p>	<p>Utiliser consciemment leurs connaissances de l'allemand en :</p> <ul style="list-style-type: none"> - maîtrisant et utilisant conformément au niveau C1 les traits caractéristiques de la langue sur le plan lexical, syntaxique et morphologique (par exemple, les « composita », l'ordre des mots, la déclinaison) (DG) - décrivant de manière détaillée les caractéristiques linguistiques et stylistiques d'un texte

Domaines de formation et domaines partiels	Compétences disciplinaires
1. 3. Stratégies	<p>Disposer d'un répertoire varié de stratégies pour réguler le langage et faciliter la communication en :</p> <ul style="list-style-type: none"> - vérifiant de manière ciblée et éventuellement en améliorant leurs propres produits en ce qui concerne leur exactitude et leur adéquation linguistique (DG) - maîtrisant et utilisant des stratégies pour surmonter les barrières linguistiques de nature réceptive et productive - utilisant consciemment leur connaissance des autres codes pour maîtriser les défis de communication - se servant des défis de la communication pour élargir leur propre répertoire linguistique
1. 4. Communication	<p>Traiter les implications d'une situation au niveau linguistique et comportemental en :</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - se comportant de manière appropriée, tant au niveau verbal que non verbal, afin de permettre une communication sans obstacles sur des sujets complexes

Domaines de formation et domaines partiels	Compétences disciplinaires
2. la gestion des textes	Les élèves sont capables de :
2. 1. Textes techniques	<p>Réagir de manière appropriée et différenciée à un texte en :</p> <ul style="list-style-type: none"> - connaissant beaucoup de types de texte (par exemple article scientifique, débat, film documentaire, traité) afin de reconnaître l'intention du texte (CT / CA) - adoptant une attitude réceptive adaptée au type de texte afin de formuler une réaction différenciée et appropriée à l'intention du texte (par exemple lettre à l'éditeur, pamphlet, reproduction) (EE / EO) - reproduisant de manière détaillée et critique les éléments de contenu d'un texte factuel sur un sujet socialement pertinent (EE / EO) (PS)
2. 2. Textes de fiction	<p>Atteindre la littéarité¹ en :</p> <ul style="list-style-type: none"> - connaissant beaucoup de genres littéraires et de types de textes afin de reconnaître l'intention du texte (CT / CA) - adoptant une attitude réceptive adaptée au genre et au type de texte (CT / CA) afin de formuler une réponse détaillée et adaptée à l'intention du texte (EE / EO) - connaissant les catégories et les termes narratologiques importants afin de refléter et d'exprimer sa propre réception (EE / EO) (PS)

¹ Littéarité : Explorer le(s) monde(s) à travers le médium spécifique de la littérature (document de travail interne du Prof. Dr. Ursula Bähler, Université de Zurich)

Domaines de formation et domaines partiels	Compétences disciplinaires
	<ul style="list-style-type: none"> - décrivant le système de valeurs et de normes qui sous-tend un texte littéraire (CT / CA) et le comparer de manière critique et détaillée avec le sien (EE / EO) (EP / EDD) - élaborant les éléments thématiques et idéologiques d'un texte littéraire (CT / CA) en tenant compte de l'action et des caractères et les commenter en apportant des arguments (EE / EO) (EP / EDD)
2. 3. Contextes	<p>Reconnaître le spécifique à la culture et le relier au propre et à l'universel en :</p> <ul style="list-style-type: none"> - situant un phénomène socialement et/ou culturellement pertinent (par exemple l'analphabétisme, le réchauffement climatique, le slam) dans son contexte et activer et exprimer les connaissances de base nécessaires pour donner son propre point de vue en apportant des arguments (EE / EO) (EP / EDD) - connaissant les moments et les caractéristiques exemplaires de l'histoire et des études régionales de l'espace germanophone, afin de comparer leurs particularités et leur caractère exemplaire avec l'actualité (EE / EO) (PB / EDD) <p>De saisir l'occasion que leur offre le texte pour approfondir leurs connaissances en :</p> <ul style="list-style-type: none"> - obtenant les informations manquantes grâce à une utilisation critique, comparative et généralisée des sources (analogiques et numériques) (par exemple lexicale, littérature spécialisée, moteur de recherche, corpus linguistique) (DG) <p>Utiliser le texte comme une opportunité d'élargir leur horizon d'expérience en</p> <ul style="list-style-type: none"> - répondant de manière détaillée aux questions soulevées par un texte littéraire à l'aide d'une utilisation critique et comparative d'autres sources (analogiques et numériques) (DG)
3. la gestion de soi en tant que personne agissant dans le monde (ce	Les élèves sont capables de :

Domaines de formation et domaines partiels	Compétences disciplinaires
domaine de formation comprend la méta-réflexion et les catégories de médiation et de compétences interculturelles du CECR)	
3. 1. Attribution de sens	<p>Jouer le rôle d'une personne agissant sur le plan linguistique en</p> <ul style="list-style-type: none"> - reflétant de manière critique et justifiant les attitudes et décisions personnelles (EE / EO) (EP / EDD)
3. 2. Identité et responsabilité multilingues	<p>S'orienter dans leur propre multilinguisme en :</p> <ul style="list-style-type: none"> - exprimant de manière détaillée leur propre identité dans sa totalité dans la langue cible (EE / EO) - utilisant consciemment et exprimant de manière détaillée leur propre biographie linguistique comme source de réflexion sur la langue cible (par exemple observation comparative des langues) (EE / EO) <p>Faire preuve de sensibilité à l'égard de la langue de l'autre personne en</p> <ul style="list-style-type: none"> - nommant et expliquant leur propres stéréotypes et préjugés et les comparer avec ceux des autres afin de les remettre en question - utilisant consciemment leur propre langue, leurs connaissances générales et leur expérience comme un moyen de se faire une idée des autres points de vue et de réfléchir sur le plan linguistique (EE / EO) <p>Se considérer consciemment comme des porteurs-euses et des médiateurs-trices de et entre les cultures et les langues en :</p> <ul style="list-style-type: none"> - prenant conscience de leur propre système de valeurs et de normes ainsi que de leurs traditions culturelles également dans leur dimension historique afin de les remettre en question (EE / EO)

Domaines de formation et domaines partiels	Compétences disciplinaires
	<ul style="list-style-type: none"> - mettant leur propre identité culturelle au service d'un dialogue pour servir de médiateur-trice entre les cultures (EE / EO)
3. 3. Attitude d'apprentissage	<p>Considérer l'apprentissage comme un processus qui n'est jamais achevé, en :</p> <ul style="list-style-type: none"> - utilisant la langue et la culture non seulement de manière fonctionnelle (pour résoudre des tâches), mais aussi pour l'enrichissement personnel
3. 4. Méthodes	<p>Utiliser la métacognition pour le transfert de méthodes en :</p> <ul style="list-style-type: none"> - démontrant la maîtrise de différentes méthodes d'apprentissage (par exemple apprentissage du vocabulaire, jeu de rôle) pour améliorer leurs propres compétences communicatives et culturelles <p>Faire un usage constructif des outils et des ressources en :</p> <ul style="list-style-type: none"> - utilisant les moyens analogiques et numériques tels que les dictionnaires, les encyclopédies, mais aussi les logiciels de traduction et les programmes générateurs en connaissance de leurs caractéristiques respectives de manière responsable, critique et constructive (DG)